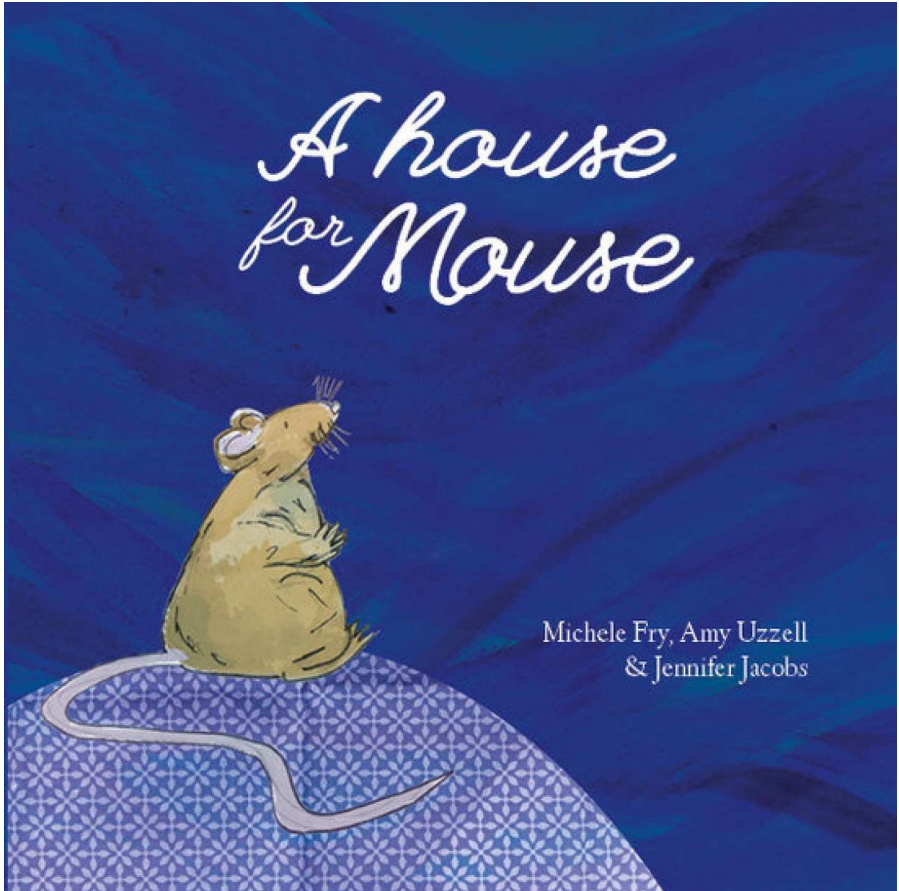


ခလဲပ်စာနာညး



ခလဲပ်စာနာည်း

Writer: Michele Fry, Jerina puthuran
Illustration: Amy Uzzell and Jennifer Jacobs, Deepa Balsavar
Reformatted for Bloom By: Cara Ediger
Translator: Thaung Sein, Mai Lu Jar, Ei Lu Ja
Language : Ta'ang (Rumai)
Edition : First Edition
Date : November, 2021

ကိက်အရောင် - Amy Uzzell and Jennifer Jacobs,
Deepa Balsavar

ကဲအီးကပ္ပကျော့; ။ ။ ဩတောင်းဆေင်၊
ဩမာည်းလူကျာ၊
ယားဩအီလုဇာ
ကျော့တည်း ။ ။ တအောင်း (ရူမာည်း)
ဘော်ကဲရဲန်းလေး; ။ ။ ဘော်ကဲအူ
ဆငည်းရဲန်းလေး; ။ ။ ပကျိုုင်ကလား၊ နိုဗီန်ဘာ၊ ၂၀၂၁

Book Dash

Ta'ang (Rumai)
Myanmar

Copyright © 2021, RBTT & NTC



<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

You are free to make commercial use of this work. You may adapt and add to this work. You must keep the copyright and credits for authors, illustrators, etc.

A House for Mouse

Writer: Michele Fry

Illustration: Amy Uzzell and Jennifer Jacobs

Language: English

Book Dash is a movement of volunteers working to create open-licensed books for young readers, and get these into the hands of children. See more at www.bookdash.org.

Saide, South African Institute for Distance Education

www.africanstorybook.org

A Saide Initiative



နာည်းစီဂီတြာ်ညံ, ခလဲပ်တမာည်း။



ခလဲပ်နီး တံန်နွေးလ်ပေါ, တံ့ခလဲပ်တမာညး
ဟံ့။



ပီဒါင်းဆံဝံးဒီး စီဒါးလ် တံ့နာည်း “မည်းဘိုန်းအူန်း
ဒဲးအိတံန်တော, တံ့အံဝံးနား။” နာည်းစီစီးဒါးလ်
ပေါ, “ကေးစူးဒါင်းပေါ,အခည်းနား ပီဒါင်းဆံဝံး။”



အီးမိုးဆဲမ်းဒီး နှာညှင်းစီဂီပေန်လာ်အိအိုမ်ပါဝ်း ချူက်
ချာက်ပေါ,အခည်းဟာ်။ တံင်ခဲင်းအိအိုမ်ပါဝ်အန်းဒီး
ဂီအိအိုမ်ပါဝ်းဒါ်လာ် အန်းကတူးမဲန်ဇိုည်, မဲန်ဇိုည်,
ဘာညှင်းဇဲန်း။



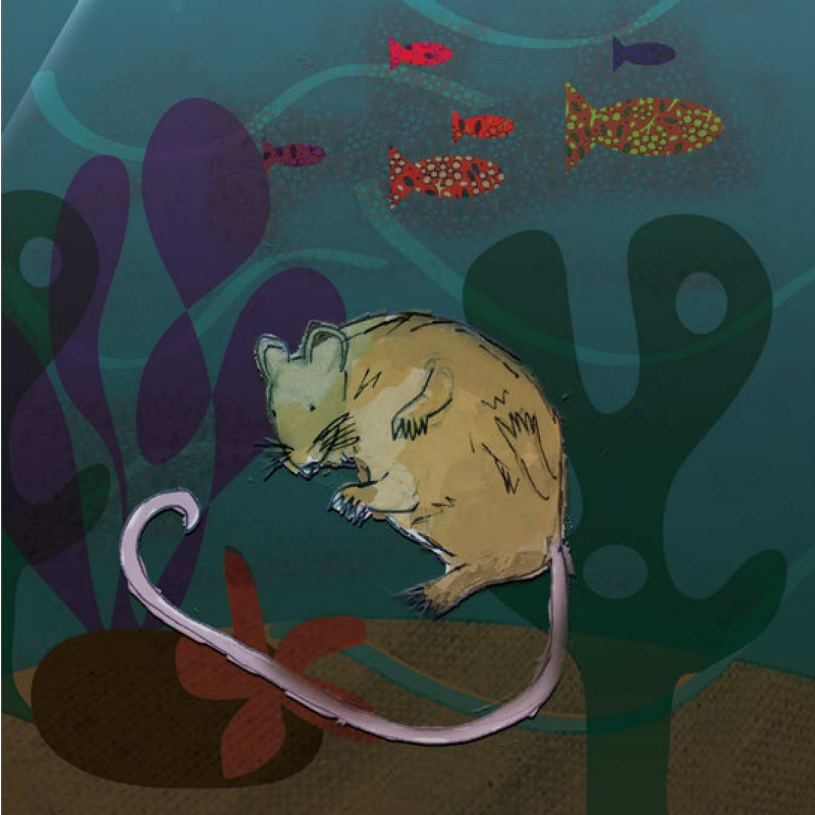
ပီဒါင်းဆိမ်းအချော် စီဒါ်းလာ်ပေါ, တံ့နာည်းဒီး “မည်း
ဘိုန်းအူန်း ဒေးအိတံန်တော, တံ့အံးနား။” နာည်းဒီး
စီစီးဒါ်း “ကေးစူးဒါင်းပေါ,အခည်းနား ပီဒါင်းအချော်
အိုည်။”



အီးမိုးပံင်ဂီအိအိုမ်ပါင်းနာည်း တံင်ဆဲမ်းဒီး မအဲး
ကနမ့်တဒိတဒိုင်းပေါ,အခည်းဟန့်။



ပီဒါင်းကားမာ် စီဒါ်းလာ် တံာ်နာည်းဒီး “မည်းဘိုန်းအူန်း
ဒဲးအိတံာ်တော၊ တံာ်အံာ်းနား။” နာည်းဒီး စီမီးဒါ်းလာ်
“ကေးစူးဒါင်းပေါ၊ အခည်းနား ပီးဒါင်းကားအိုညည်။”



ဆဲမ်းဒီး တံင်အိအိုမ်ပါဝ်းနာည်း စီဒါးဘိုး “အဲမ်း
ဘိုတ်ယာဝ်း မအဲးကံ,ခည်းဟာ်။”



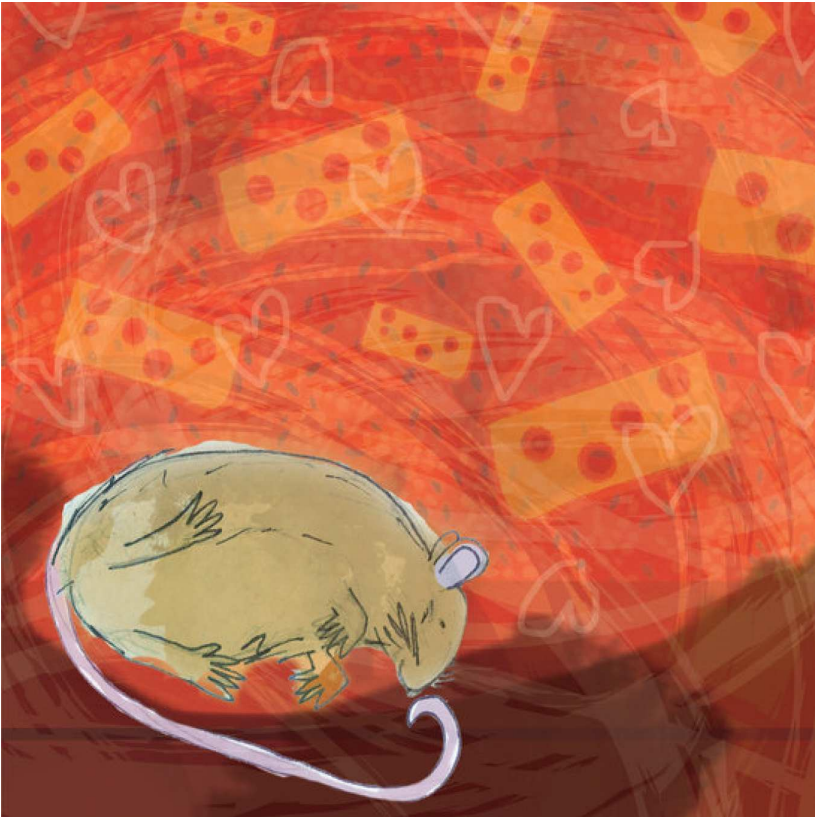
နာည်း စီဆင်တိုန်းဘိုးခလဲပ် အန်းအီးခေါး၊ အန်းအီး
လအူန်းချို၊အန်းဟာံ။



နာည်းဒီးစီဓါ, ဖ်းလ်ဒါးငည်း ရီမ်းဂူ, ငည်း စာနံင်လ
အူန်းတိုးအန်း။ အန်းစီတဂေန်း စာနံင်ဘိုန်းခလဲပ်လ
အူန်းချီ, ဟံ့။

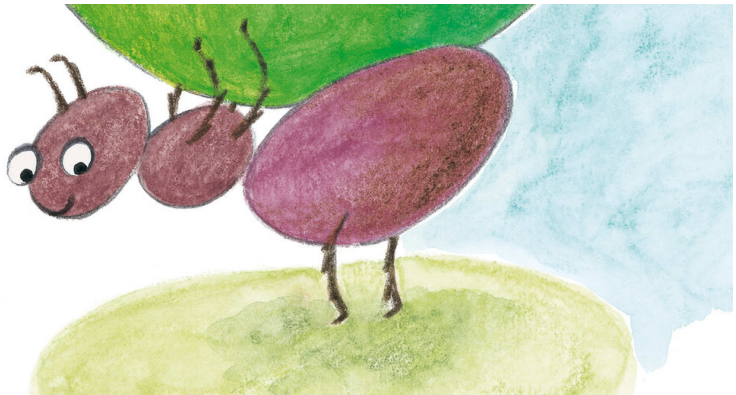


အန်းစီယဲဝ်း အိုန်ယာင်းပံင်ဘဲ,အူလှေ့ အန်းအီး
ဂေါ်ညး ပျိုရိမ်းဂူ,ငည်းဒီး။



အီးမိုးဆဲမ်းဒီး နှည်းမာ် ဟည်ဘိုန်းလာ်အိလအူန်း
စီဘိုန်းလာ်ဘိုးအိအိုမ်ပါင်းပံင်အိအိုမ်ပါင်းအန်းအီးချမ်း
ဟာ်။ နှည်းအိုည် ဒဲး အန်းပေန်ဆဲမ်းအီးချမ်းနား။

ဘျူရီးဒဲကဲအီးမဲ့မ်အာမ်း။

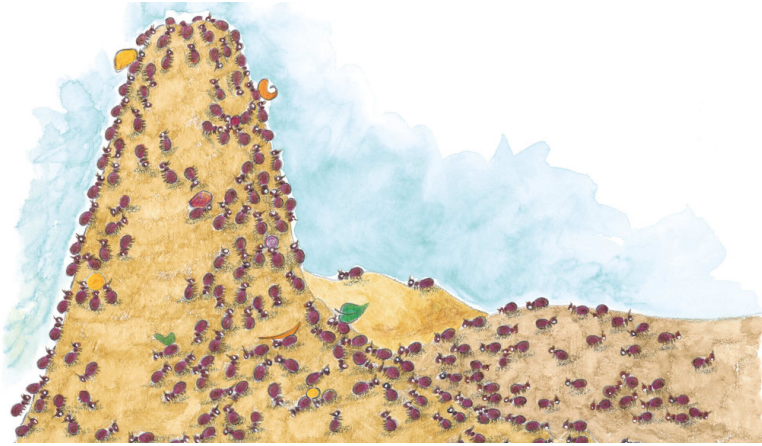




အန်းမိုးရာမူဟော့။ ယမ်းဂီဟိုမ်းအန်းတတ် ပ္လျည်းကငါမ်
ဘာည်းဇဲန်း အီးမိုးမုန်ပ္လျည်းကငါမ် ပံင်ဟိုမ်းအန်းဒီး
စီဇေးလေး တံင်တဲင်းလမဲးဟော့။ ဓါည်းဒီးအူတည်
အန်းစီယဲင်းလတ်ပေါ၊ အီးမိုးထဲင်းခံင်းဒါင်း အူထဲင်း
ဟော့။ ဂေါ၊မိုးအန်းဆိုင်နတ်၊ အီးမိုးထဲင်းဒီး မိုးဆီ အန်းစီ
ဟောင်းတိုင်းလတ်ဒါး စံမ်စံမ်ဟော့။ ဘိုဝ်တိုင်းအန်း၊ အန်းစီ
နတ်မိုးတတ် ထဲင်းဒီး မိုး ဘျုန်းအီးဒေး စာနံင်ဟိုမ်း မုန်
ပ္လျည်းကငါမ် အီးဇေးလေး ကဲကဲဒီးဟော့။



ဘျူန်းကဲကဲဒီး စီတေးကော,ဟောင်းလ် မှန်ပျိုည်း
ကငါမ်ဒီး တံင်တဲင်းကဒုကဲဟံ့။ ကဲစီကရော်မ်းလ်
ဒါး စာကဲနံင်ဒေါ်ဟောင်း အီးမိုးမှန်ပျိုည်းကငါမ်ကဲကဲဒီး
ဟံ့။



ရာမူဟ် ဟည်ယဲဝ်းလတ်ဘိုး ဘျုန်ကဲကဲဒီး တံန်
တော,ဓီးဟောင်းဒိုဘိုးဟံ့။ တံင်ဆဲမ်းဒီး ဘျုန်ကဲကဲ
ဒီး စီပွေးဟ်းလတ်ဒါး ပဒဲန်းဒါင်းကဲ စီဟိုမ်းလတ်ပွိုညး
ကငါမ်ပံင်ဒေါဒဲးကဲဒီးဟံ့။



မည်းယဲဝ်းလံ့ ဘျုန်းကဲကဲဒီး ဂီလည်ကဆောင်းဟိုမ်း
ပံင်ဟိုမ်း ကဲခနားကဲဘာည်းဇဲန်း။ မည်းလည်၊ မည်း
ကဆောင်းဒဲးလံ့ တံ့ကဲအီးဟည်း ဟိုမ်းပံင်ဟိုမ်းမည်း
ဘာည်းကဲ။

